

Temdent Classic



SCHÜTZ  **DENTAL**
Micerium Group

Schütz Dental GmbH • Dieselstr. 5-6 • 61191 Rosbach/Germany
Tel.: +49 (0) 6003 814-0 • Fax: +49 (0) 6003 814-906
www.schuetz-dental.de • info@schuetz-dental.de

CE 0297

Sofern Sie den Inhalt dieser Gebrauchsanweisung nicht vollständig verstehen, wenden Sie sich bitte vor der Anwendung des Produktes an unseren Kundenservice.

Als Hersteller dieses Medizinprodukts informieren wir unsere Anwender und Patienten darüber, dass alle im Zusammenhang mit dem Medizinprodukt aufgetretenen, schwerwiegenden Vorfälle uns als Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden sind.

Wanneer u de inhoud van deze gebruiksaanwijzing niet helemaal begrijpt, wendt u zich dan voordat u het product gaat gebruiken tot onze klantenservice.

Als fabrikant van dit medisch product brengen we onze gebruikers en patiënten graag op de hoogte ervan dat alle in verband met het medisch product opgetreden, ernstige voorvallen aan ons als fabrikant en aan de verantwoordelijke instantie van de lidstaat waarin de gebruiker en/of de patiënt woonachtig is, moeten worden gemeld.

Se não compreender bem o conteúdo destas instruções de utilização, contacte o nosso serviço de assistência ao cliente, antes de usar o produto.

Como fabricante deste dispositivo médico, informamos os nossos utilizadores e pacientes que todos os incidentes graves que ocorram em ligação com o dispositivo médico devem ser-nos comunicadas como fabricante, bem como às autoridades competentes do Estado-Membro em que reside o utilizador e/ou o paciente.

Si tiene alguna duda en relación con estas instrucciones de uso, consulte a nuestro servicio al cliente antes de utilizar el producto.

Como fabricante de este producto sanitario, informamos a nuestros usuarios y pacientes que deben comunicar todos los incidentes graves relacionados con el producto sanitario tanto a nosotros, como fabricante, como a las autoridades responsables del Estado miembro en el que el usuario y/o paciente está establecido.

W przypadku niezrozumienia treści niniejszej instrukcji obsługi w całości prosimy o skontaktowanie się z naszym biurem obsługi klienta przed użyciem produktu.

Jako producent tego wyrobu medycznego informujemy użytkowników i pacjentów, że wszystkie poważne przypadki, mające miejsce przy użyciu naszego produktu, należy zgłosić do nas jako do producenta oraz do kompetentnych organów kraju członkowskiego, w którym mieszka użytkownik/pacjent.

Mikäli et täysin ymmärrä tämän käyttöohjeen sisältöä, ota ennen tuotteen käyttöä yhteyttä asiakaspalveluumme.

Tämän lääkinnällisen tuotteen valmistajana tiedotamme käyttäijämme ja potilaitamme, että kaikista lääkinnällisen tuotteen käytön yhteydessä esiintyvistä vakavista tapauksista on ilmoitettava meille ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä ja/tai potilas toimii.

Om ni inte förstår innehållet i bruksanvisningen fullständigt, ber vi er kontakta vår kundservice innan ni använder produkten.

Som tillverkare av denna läkemedelsprodukt vill vi informera våra användare och patienter om att eventuella allvariga tilldragelser som inträffar i samband med läkemedelsprodukten måste rapporteras till oss som tillverkare och till relevanta myndigheter i den medlemsstat som användaren och/eller patienten befinner sig.

Pokud dobře nerozumíte obsah návodu k použití, obraťte se prosím před použitím produktu na náš zákaznický servis.

Jako výrobce tohoto lékařského produktu informujeme naše uživatele a pacienty o tom, že všechny závažné události, které se vyskytnou v souvislosti s tímto lékařským produktem, se musí nahlásit nám jako výrobci a příslušnému úřadu členského státu, ve kterém má uživatel a/nebo pacient své bydliště.

Ak dobre nerozumiete obsah návodu na použitie, obráťte sa prosím pred použitím produktu na náš zákaznický servis.

Ako výrobca tohto medicínskeho produktu informujeme našich používateľov a pacientov o tom, že je potrebné ohlásiť nám, ako výrobcovi a kompetentnému úradu členského štátu, v ktorom má používateľ a/alebo pacient bydlisko, všetky závažné prípady vyskytujúce sa v súvislosti s medicínskym produktom.

If there is anything in this instruction for use that you do not understand, please contact our customer service department before using the product.

As the manufacturer of this medical device, we inform our users and patients that all serious events occurring in connection with it must be reported to us (the manufacturers) as well as the relevant authorities in the Member State where the user and/or patient is resident.

Εάν δεν κατανοείτε πλήρως το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρίας μας.

Ως κατασκευαστής του ιατροτεχνολογικού προϊόντος ενημερώνουμε τους χρήστες και τους ασθενείς πως όλα τα σοβαρά περιστατικά που παρουσιάζονται σε σχέση με το ιατροτεχνολογικό προϊόν πρέπει να αναφέρονται σε εμάς ως κατασκευαστή και στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο ο χρήστης ή/και ο ασθενής έχει εγκατασταθεί.

Si vous ne comprenez pas le mode d'emploi dans son intégralité, veuillez vous adresser à notre service client avant d'utiliser le produit.

En tant que fabricant de ce produit médical, nous informons nos utilisateurs et patients que tous les incidents graves liés à ce produit médical doivent nous être signalés en tant que fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est domicilié.

Hvis de ikke helt forstår indholdet af denne brugsanvisning, bedes De henvende Dem til vores kundeservice, inden De tager produktet i brug.

Som producent af dette medicinprodukt informerer vi hermed vores brugere og patienter om, at samtlige alvorlige utilsigtede hændelser opstået i forbindelse med brugen af dette medicinprodukt skal indberettes til producenten og den ansvarlige tilsynsførende myndighed i det medlemsland, hvor brugeren og/eller patienten har bopæl.

Jei Jūs šios vartojimo instrukcijos turinį ne visiškai suprantate, prašom prieš panaudojant produktą kreiptis į klientų aptarnavimo skyrių.

Mes, šio medicininio gaminio gamintojas, informuojame savo naudotojus ir pacientus, kad apie visus dėl medicininio gaminio atsiradusius reikšmingus incidentus privalote pranešti mums, t. y. gamintojui ir atsakingai valstybės narės, kurioje naudotojas ir (arba) pacientas gyvena, institucijai.

Če navodila za uporabo niste popolnoma razumeli, vas prosimo, da se še pred uporabo izdelka posvetujete z našo servisno službo.

Kot proizvajalec tega medicinskega izdelka obveščamo naše uporabnike in paciente o tem, da je treba vse resne dogodke, povezane z medicinskim izdelkom sporočiti nam, kot proizvajalcu, in pristojnemu organu države članice, v kateri ima uporabnik in/ali pacient svoj sedež/bivališče.

Amennyiben e használati utasítás tartalmát nem érti teljesen, akkor a termék használatá előtt kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

Mint a jelen orvostechikai eszköz a gyártója, tájékoztatjuk felhasználóinkat és betegeinket arról, hogy az orvostechikai eszköz használatával kapcsolatosan bekövetkezett valamennyi súlyos eseményt felénk, mint a gyártó, és a felhasználó és/vagy a beteg lakóhelye szerinti tagállam illetékes hatósága felé jelezni kell.

Qualora non abbiate compreso perfettamente il contenuto delle presenti istruzioni per l'uso, Vi preghiamo di rivolger Vi al nostro servizio di assistenza clienti prima di utilizzare il prodotto.

In qualità di fabbricanti di questo prodotto per uso medico informiamo gli utilizzatori e i pazienti che tutti gli episodi gravi verificatisi in relazione al prodotto per uso medico devono essere comunicati a noi come fabbricante e all'autorità competente dello stato membro in cui ha sede l'utilizzatore e/o il paziente.

Ако не разбирате напълно съдържанието на тази инструкция за употреба, моля преди приложение на продукта се обърнете към нашия отдел за обслужване на клиенти.

Като производител на този медицински продукт информираме нашите потребители и пациенти, че всички възникнали във връзка с медицинския продукт, сериозни инциденти трябва да бъдат съобщавани на нас като производител и на съответния отговорен орган на страната членка, в която е установен потребителят и/или пациентът.

Kui te ei saa selle kasutusjuhendi sisust täielikult aru, siis palun pöörduge enne toote kasutamist meie klienditeeninduse poole.

Selle meditsiiniseadme tootjana teatame oma kasutajatele ja patsientidele, et kõigist selle meditsiiniseadmega seotud tõsisest ohujuhumitest tuleb teatada meile kui tootjale ning kasutaja ja/või patsiendi asukohajärgse liikmesriigi pädevale asutusele.

Ako sadržaj ovih Uputa za uporabu niste razumjeli u potpunosti, molimo Vas da se prije korištenja proizvoda obratite našoj Službi za korisnike.

Kao proizvođač ovog medicinskog proizvoda obavještavamo svoje korisnike i pacijente da se svaki oblik štetnog događaja povezan s medicinskim proizvodom mora prijaviti nama kao proizvođaču kao i nadležnom tijelu države članice (EU) u kojoj korisnik ima poslovni nastan odnosno pacijent ima prijavljeni boravak.

Если вы не полностью понимаете содержание этого руководства, перед использованием продукта обратитесь в нашу службу поддержки.

Как производитель этого медицинского изделия мы доводим до сведения наших пользователей и пациентов, что обо всех серьезных происшествиях, возникших в связи с медицинским изделием, необходимо сообщать нам как производителю, а также компетентному органу государство-члена, в котором зарегистрировано постоянное местопребывание пользователя и/или пациента.

Verarbeitungsanweisung

Allgemeine Produktbeschreibung

- Temdent Classic ist ein Pulver-/ Flüssig-System zur Herstellung von provisorischen Kronen und Brücken.
- Temdent Classic ist ein Autopolymerisat auf der Basis von Polymethylmethacrylat.
- Temdent Classic ist sowohl für die direkte als auch indirekte Methode geeignet.

Zusammensetzung

- Pulver: Perlypolymerisat aus Polymethylmethacrylat (PMMA) Pigmente, Initiatoren
- Flüssigkeit: Methylmethacrylat, 1,4-Butandiol-dimethacrylat, Diurethandimethacrylat, Initiatoren, Stabilisatoren

Indikationen

- Zur Herstellung von provisorischen Kronen und Brücken im Dentallabor (indirekte Methode).
- Zur Herstellung von provisorischen Kronen und Brücken in der Praxis (direkte Methode).
- Reparaturen und Unterfütterungen von bestehenden Restaurationen.

Kontraindikationen / Wechselwirkungen mit anderen Mitteln

Bei bekannter Allergie gegen eine der Komponenten nicht verwenden.

Anmischen und Einstellung der Farbe

Temdent Classic wird im Becher angemischt. Die Konsistenz sollte cremig fließend bzw. teigähnlich sein. Dies entspricht einem Verhältnis von etwa 1,8 - 2,2 g Pulver auf 1 g Flüssigkeit (Mischungsverhältnis etwa 2:1).

Zunächst wird die Flüssigkeit in den Becher gefüllt. Für eine durchschnittliche Krone benötigen Sie etwa 8 Tropfen (0,15 g) und etwa 0,3 g Pulver. Durch Mischen der Pulver hell und dunkel kann die Farbe individuell eingestellt werden.

Anwendung / Verarbeitung indirekte Methode Vorbereitende Arbeiten

Aus Hartgips (Klasse IV) wird ein Modell erstellt und die Zähne aus Wachs für eine ästhetische und morphologische Analyse aufgewachst.

Anschließend wird ein Silikonwall erstellt. Anstelle der Vorwalltechnik kann auch mit Hilfe eines Tiefziehgerätes eine Matrizenfolie über das Modell gezogen werden.

Die Oberflächen des Gipsmodells werden mit einer Alginatisolierung (Futura Sep, Schütz Dental) nach Herstellerangaben isoliert.

Situationsmodell mit Silikonspray isolieren.

Überschüssige Ränder abschneiden, um dünn auslaufende Ränder zu stabilisieren, empfehlen wir die Verwendung einer handelsüblichen Tiefziehfolie.

Mischungsverhältnis

2 Gewichtsteile Pulver, 1 Gewichtsteil Flüssigkeit. Die Konsistenz sollte cremig blasenfrei sein.

Herstellung des Provisoriums

Temdent Classic (gemäß Mischungsverhältnis) mischen und in den Vorwall oder in die Matrize füllen. Die Zeit von Zugabe des Pulvers in die Flüssigkeit bis zur Applikation darf 2 Minuten nicht überschreiten. Die Matrizenfolie muss exakt auf dem Modell reproduziert werden, um eine Bisserrhöhung und somit spätere Korrekturen im Mund zu vermeiden.

Nach ca. 6 Minuten wird das Provisorium mit der Matrize vorsichtig vom Modell abgehoben. Nun beginnt die elastische Phase von ca. 1:30 Minute. In dieser Zeit können überstehende Ränder mit einem Instrument entfernt werden. Zur Endaushärtung (ca. 2 Minuten) bleibt das Provisorium auf dem Modell. Nach der Endaushärtung werden die Ränder beschliffen und poliert.

Temdent Classic ist reparabel.

Wenn gewünscht, kann nach dem Dentinguss der Dentinkern ausgearbeitet werden. Um die chromatischen Effekte zu verbessern, werden die Oberflächen anatomisch geschichtet.

Deshalb wird der Dentinkern der Zahn-anatomie entsprechend abgetragen und konturiert. Das Ergebnis wird mit der Matrix überprüft.

Anschließend wird der Dentinkern mit Schmelzmasse völlig ummantelt. Dabei wird die gleiche Gießtechnik mit dem Vorwall benutzt.

Ausarbeiten des Materials

Nach der Polymerisation wird die Arbeit vom Modell gehoben und mit geeigneten Instrumenten ausgearbeitet.

Zum Ausarbeiten eignen sich Siliconpolierer (Rad, Linse, Walze) sowie Hartmetallfräser oder Diamantschleifkörper.

Die Vorpolutur erfolgt mit Sandpapier oder Bimsstein.

Anwendung / Verarbeitung direkte Methode Abformtechnik

Bevor der Zahn präpariert wird, wird eine Alginat- oder Silikon-Abformung genommen und in der üblichen Weise gelagert.

Nach dem Präparieren wird Temdent Classic wie beschrieben angemischt.

Lassen Sie das angemischte Temdent Classic in die gewünschte Zone der Abformung laufen. Die Verarbeitungsbreite beträgt ca. 2 Minuten. Vor dem Applizieren der mit Temdent Classic gefüllten Abformung im Munde ist eine Isolation der präparierten Stümpfe (z. B. mit Vaseline) zu gewährleisten.

Jetzt applizieren Sie Temdent Classic mit der Abformung im Mund.

Temdent Classic bindet langsam ab. Nach ca. 3:30 Minuten können Sie das Provisorium in der gummielastischen Phase entnehmen. Diese Maßnahme verhindert eine plötzliche Verbindung von Temdent Classic mit präparierten Zähnen. Haftet das Provisorium an der Präparation, muss es vorsichtig entfernt und zur Aushärtung wieder in die Abformung gesetzt werden. Nach dem Aushärten ist das Provisorium formstabil und kann nun ausgearbeitet werden.

Matrizentechnik

Wie bereits beschrieben wird eine 0,6-0,8 mm starke Folie über ein mit Silikonspray isoliertes Situationsmodell tiefgezogen.

Temdent Classic wird wie beschrieben angemischt und in die Matrize gegossen. Die Zeit von der Zugabe des Pulvers zur Flüssigkeit darf 2 Minuten nicht überschreiten. Die Matrizenfolie muss exakt auf der Zahnreihe reponiert werden. Der Patient schließt die Zahnreihe, ein späteres Einschleifen im Munde entfällt. Nach ca. 3:30 Minuten wird das Provisorium mit der Matrize vorsichtig aus dem Mund entnommen. Die weitere Verarbeitung erfolgt wie oben beschrieben.

Polieren

Das Material wird mit Ziegenhaarbürsten, Polierpaste sowie weichen Wollrädern poliert. Eine sorgfältige Oberflächenbearbeitung und Politur ist Voraussetzung für ein optimales Ergebnis.

Reparaturen und Unterfütterungen bestehender Provisorien

Eine Matrize oder einen Vorwall erstellen, je nach Konstruktion.

Die zu reparierenden Kunststoffflächen säubern, aufrauen und die Kanten glätten und mit Monomer oder HS Cross-Liquid (Schütz Dental) benetzen. Kunststoff gemäß Mischungsverhältnis anmischen und einlaufen lassen.

Die Ausarbeitung erfolgt wie beschrieben.

Troubleshooting / FAQ Liste:

Fehler	Ursache	Abhilfe
Kunststoff härtet nicht richtig aus	falsches Mischungsverhältnis	<ul style="list-style-type: none">– Gebrauchsanweisung beachten– Mischungsverhältnis einhalten
Kunststoff wird basal weißlich	<ul style="list-style-type: none">– unzureichende Isolierung– Modell nicht gewässert	<ul style="list-style-type: none">– ausreichend isolieren– ggf. Isoliermittel prüfen
Kunststoff härtet zu schnell / zu langsam aus	ungünstige Umgebungs- temperatur hohe Temperaturen beschleunigen, niedrige Temperaturen verlangsamen die Polymerisation	Arbeitsweise anpassen
Farbe stimmt nicht	Pulver hell und dunkel sind individuell mischbar	anderes Mischungsverhältnis der Pulver wählen
Provisorium haftet am präparierten Zahn	zu lange Verweildauer im Mund	Gebrauchsanweisung beachten
Kunststoff bildet basal Blasen	– Modell nicht gewässert	Modell ca. 10 Min. in handwarmen Wasser wässern
Farbunterschiede bei Reparaturen	falsches Mischungsverhältnis	Mischungsverhältnis beachten
Kunststoff bricht beim Abheben	schlecht isoliert	Isolierung prüfen
Kunststoff / Prothese hat weißliche Schlieren	<ul style="list-style-type: none">– schlecht angemischt– zu viel Pulver verwendet	<ul style="list-style-type: none">– Kunststoffteig sorgfältig durchspateln– Mischungsverhältnis beachten

Allgemeingültige Hinweise

Wir empfehlen zur weiteren Reduzierung des Risikos von Unverträglichkeitsreaktionen die Prothese vor dem Einsetzen für mindestens 12 Stunden in lauwarmem Wasser zu lagern.

Lagerung

Lagertemperatur 10 - 25 °C / 50 - 77 °F.
Behälter sorgfältig schließen.

Haltbarkeit

Die maximale Haltbarkeit ist auf dem Etikett der jeweiligen Verpackung aufgedruckt. Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Nebenwirkungen

Unerwünschte Nebenwirkungen dieses Medizinprodukts sind bei sachgemäßer Verarbeitung und Anwendung äußerst selten zu erwarten. Immunreaktionen (z. B. Allergien) oder örtliche Mißempfindungen können prinzipiell nicht vollständig ausgeschlossen werden. Sollten Ihnen unerwünschte Nebenwirkungen – auch in Zweifelsfällen – bekannt werden, bitten wir um Mitteilung.

Gegenanzeigen / Wechselwirkungen

Bei Überempfindlichkeiten des Patienten gegen einen der Bestandteile darf dieses Produkt nicht oder nur unter strenger Aufsicht des behandelnden Arztes/ Zahnarztes verwendet werden. Allgemein bekannte Kreuzreaktionen oder Wechselwirkungen des Medizinprodukts mit anderen bereits im Mund befindlichen Werkstoffen müssen vom Zahnarzt bei Verwendung berücksichtigt werden.

Hinweis

Geben Sie bitte alle o. g. Informationen an den behandelnden Arzt weiter, falls Sie dieses Medizinprodukt für eine Sonderanfertigung verarbeiten. Beachten Sie bei der Verarbeitung die hierfür existierenden Sicherheitsdatenblätter.

Entsorgung

Pulver und Flüssigkeit müssen als Sondermüll entsorgt werden.

Instructions for use

General product description

- Temdent Classic is a powder and liquid system for the production of temporary crowns and bridges.
- Temdent Classic is an autopolymer on polymethyl methacrylate basis.
- Temdent Classic is suitable for both the direct and the indirect method.

Composition

- Powder: bead polymer made of polymethyl methacrylate (PMMA), pigments, initiators.
- Liquid: methyl methacrylate, tetramethylene dimethacrylate, diurethane dimethacrylate, initiators, stabilizers.

Indications

- For the production of temporary crowns and bridges at a dental lab (indirect method)
- For the production of temporary crowns and bridges at a dental clinic (direct method)
- Repairs and relinings of existing restorations

Contraindications / interactions with other agents

Do not use in case of a known allergy against one of the components.

Mixing and adjusting the color

Temdent is mixed in a cup.

The consistency must be creamy liquid or doughy. This corresponds to a ratio of approximately 1.8 - 2.2 g powder and 1 g liquid (mixing ratio ca. 2:1).

First, fill the liquid into the cup. For an average crown, ca. 8 drops (0.15 g) and 0.3 g powder are necessary. By mixing the light and dark powders, the color is adjusted individually.

Application / Processing indirect method Preparatory tasks

Create a model from hard plaster (class IV). Set up the teeth in wax for an aesthetic and morphological analysis.

Next, create a silicone stent.

Instead of using the stent technique, it is also possible to pull a matrix foil over the model with help of a thermoforming device.

Insulate the plaster surfaces with an alginate-based insulation agent (Futura Sep, Schütz Dental), according to the manufacturer's instructions.

Insulate the situ model with silicone spray.

Cut off excess material at the margins. We recommend the use of a conventional thermoforming foil to stabilize thinly tapering margins.

Mixing ratio

1 weight part powder, 1 weight part liquid.

The consistency should be creamy without bubbles.

Production of the temporary restoration

Mix Temdent Classic (according to the mixing ratio) and fill it into the stent or into the matrix. The time from addition of the powder to the liquid to the application must not exceed 2 minutes. The matrix foil must be accurately repositioned on the model to avoid bite elevation and thus subsequent corrections in the mouth.

After ca. 6 min., carefully lift the temporary restoration from the model with the matrix. The elastic phase of ca. 1 min. and 30 sec. starts now. During this time, excess material on the margins can be removed with an instrument. Leave the temporary restoration on the model for final curing (ca. 2 min.). After final curing, grind and polish the margins.

Temdent Classic can be repaired.

If desired, the dentin core can be finished after the dentin casting. In order to improve the aesthetic effects, the surfaces are layered anatomically.

Therefore, the dentin core is ablated according to the tooth anatomy and then contoured. The result is checked with the matrix.

Next, completely coat the dentin core with enamel material. Use the same casting technique with the stent.

Finishing the material

After polymerization, lift the restoration from the model and finish with suitable tools.

Silicone polishers (wheel, lentil, roll) as well as hard metal cutters or diamond grinding tools are suited for finishing the material.

Prepolish with sandpaper or pumice.

Use / Processing direct method Impression technique

Before preparing the tooth, take an alginate or silicone impression and store it as usual.

After preparation, mix Temdent Classic as described above.

Let the mixed Temdent Classic flow into the desired area of the impression. The working range is 2 min. Ensure that the prepared stumps are properly insulated (e. g. with Vaseline), before applying the impression filled with Temdent Classic inside the patient's mouth.

Then apply Temdent Classic with the impression inside the mouth.

Temdent Classic cures slowly. After ca. 3 min. and 30 sec., the temporary restoration can be removed in its rubber-elastic phase. This measure prevents a sudden bonding of Temdent Classic with the prepared teeth. If the restoration sticks to the preparation, carefully remove it and set it back into the impression for curing. After curing, the restoration is dimensionally stable and can be finished.

Matrix technique

As described above, thermoform a 0.6 - 0.8 mm thick foil over a situ model insulated with silicone spray.

Mix Temdent Classic as described above and pour it into the matrix. The time from addition of the powder to the liquid to the application must not

exceed 2 minutes. The matrix foil must be repositioned exactly on the tooth row. The patient closes the tooth row, no need for subsequent grinding in the mouth. After 3 min. and 30 sec., carefully lift the temporary restoration from the mouth with the matrix. Further processing is as described above.

Polishing

Polish the material with goat hair brushes, polishing paste and soft woolen wheels. A careful surface treatment and polish are a precondition for an optimal result.

Repairs and relinings of existing restorations

Create a matrix or a stent, depending on the construction.

Clean the acrylic surfaces to be repaired, roughen them, smooth the edges and coat the surfaces with monomer or HS Cross-Liquid (Schütz Dental). Mix acrylic according to the mixing ratio and let it flow in.

Finish as described above.

Troubleshooting / FAQ list

Problem	Cause	Remedy
acrylic does not cure properly	incorrect mixing ratio	<ul style="list-style-type: none">– observe instructions for use– observe mixing ratio
acrylic shows a whitish tint along the bottom	<ul style="list-style-type: none">– insufficient insulation– model was not soaked in water	<ul style="list-style-type: none">– insulate properly– check insulation agent, if necessary
acrylic cures too fast/ too slow	unfavorable ambient temperature high temperatures speed up polymerization, low temperatures slow polymerization	adapt working method
incorrect color	powder light and powder dark can be mixed individually	chose a different mixing ratio
temporary restoration sticks to the preparation	residence time in the mouth too long	observe instructions for use
acrylic forms bubbles along the bottom	<ul style="list-style-type: none">– model was not soaked in water	soak model in lukewarm water for ca. 10 min.
color deviations of repairs	incorrect mixing ratio	observe mixing ratio
acrylic fractures when lifted	improperly insulated	check insulation
acrylic / prosthesis shows whitish streaks	<ul style="list-style-type: none">– improperly mixed– powder content too high	<ul style="list-style-type: none">– mix acrylic dough thoroughly with a spatula– observe mixing ratio

General notes

To further reduce the risk of intolerance reactions, we recommend storing the restoration in lukewarm water for at least 12 hours before insertion.

Storage

Storage temperature at 10 - 25 °C / 50 - 77 °F.
Close container carefully.

Shelf-life

The maximum shelf-life is printed on the label of each packaging. Do not use after the expiration date.

Side-effects

With proper use of this medical device, unwanted side-effects are extremely rare. Reactions of the immune system (e. g. allergies) or local discomfort, however, cannot be ruled out completely. Should you learn about unwanted side-effects – even if it is doubtful that the side-effect has been caused by our product – please kindly contact us.

Contra-indications / interactions

If a patient has known hyper-sensitivities towards a component of this product, we recommend not to use it or to do so only under strict medical supervision. The dentist should consider known interactions and cross-reactions of the product with other materials already in the patient's mouth before using the product.

Note

Please supply the dentist with the above information, if this medical device is used to produce a special model. Please also consider the safety data sheets.

Disposal

Powder and liquid must be disposed of as hazardous waste.

Mode d'emploi

Description générale du produit

- Temdent Classic est un système de poudre et de liquide pour la production de couronnes et de bridges temporaires.
- Temdent Classic est un autopolymère à base de polyméthacrylate de méthyle.
- Temdent Classic convient aussi bien à la méthode directe qu'à la méthode indirecte.

Composition

- Poudre: polymère en perles de polyméthacrylate de méthyle (PMMA), pigments, initiateurs.
- Liquide: méthacrylate de méthyle, diméthacrylate de tétraméthylène, diméthacrylate de diuréthane, initiateurs, stabilisateurs.

Indications

- Pour la production de couronnes et de bridges provisoires dans un laboratoire dentaire (méthode indirecte)
- Pour la production de couronnes et de bridges provisoires dans un cabinet dentaire (méthode directe)
- Réparations et rebasages de restaurations existantes

Contre-indications / interactions avec d'autres agents:

Ne pas utiliser en cas d'allergie connue à l'un des composants.

Mélange et ajustement de la couleur

Temdent Classic est mélangé dans un gobelet. La consistance doit être liquide crémeuse à pâteuse. Cela correspond à un rapport d'environ 1,8 - 2,2 g de poudre pour 1 g de liquide (rapport de mélange d'environ 2:1).

Remplir d'abord le gobelet de liquide. Environ 8 gouttes (0,15 g) de liquide et environ 0,3 g de poudre sont nécessaires pour une couronne moyenne. En mélangeant les poudres claires et foncées, la couleur peut être ajustée individuellement.

Application / traitement méthode indirecte Tâches préparatoires

Créer un modèle en plâtre dur (classe IV) et mettre en place les dents en cire pour une analyse esthétique et morphologique. Ensuite, créer un stent en silicone.

Au lieu d'utiliser la technique du stent, il est également possible de tirer une feuille de matrice sur le modèle à l'aide d'un appareil de thermoformage. Isoler les surfaces du modèle en plâtre avec un agent isolant à base d'alginate (Futura Sep, Schütz Dental) conformément aux instructions du fabricant. Isoler le modèle situ avec un spray de silicone. Couper l'excédent de matériau au niveau des marges. Nous recommandons l'utilisation d'une feuille de thermoformage conventionnelle pour stabiliser les bords effilés.

Rapport de mélange:

1 partie de poids de poudre, 1 partie de poids de liquide. La consistance doit être crémeuse et sans bulles.

Production de la restauration temporaire

Mélanger Temdent Classic (selon le rapport de mélange) et le remplir dans le stent ou dans la matrice. Le temps écoulé entre l'ajout de la poudre au liquide et l'application ne doit pas dépasser 2 minutes. La feuille de matrice doit être repositionnée avec précision sur le modèle afin d'éviter une élévation de l'occlusion et donc des corrections ultérieures en bouche.

Après environ 6 minutes, soulever avec précaution la restauration temporaire du modèle avec la matrice. La phase d'élasticité d'environ 1 minute et 30 secondes commence alors. Pendant ce temps, l'excès de matériau sur les bords peut être enlevé à l'aide d'un instrument. Laisser la restauration temporaire sur le modèle pour la polymérisation finale (environ 2 minutes). Après la polymérisation finale, meuler et polir les bords.

Temdent Classic peut être réparé.

Si vous le souhaitez, le noyau de dentine peut être terminé après la coulée de la dentine. Afin d'améliorer les effets esthétiques, les surfaces sont stratifiées anatomiquement.

Par conséquent, le noyau de dentine est ablaté en fonction de l'anatomie de la dent, puis modelé. Le résultat est vérifié avec la matrice.

Ensuite, le noyau de dentine est entièrement recouvert de matériau d'émail. Utiliser la même technique de coulée avec le stent.

Élaboration du matériau

Après la polymérisation, la prothèse est soulevée du modèle et finie avec des instruments appropriés.

Les polissoirs en silicone (roue, lentille, rouleau) ainsi que les fraises en carbure ou les outils de ponçage en diamant conviennent pour la finition. Le pré-polissage est effectué avec du papier émeri et de la pierre ponce.

Utilisation / Traitement méthode directe Technique d'empreinte

Avant de préparer la dent, prendre une empreinte à l'alginat ou au silicone et la conserver comme d'habitude.

Après la préparation, mélanger Temdent Classic comme décrit ci-dessus.

Laisser couler le mélange Temdent Classic dans la zone souhaitée de l'empreinte. Temps de traitement est de 2 minutes. S'assurer que les moignons préparés sont correctement isolés (par exemple avec de la vaseline) avant d'appliquer l'empreinte remplie de Temdent Classic dans la bouche du patient.

Appliquer ensuite Temdent Classic avec l'empreinte dans la bouche.

Temdent Classic durcit lentement. Après env. 3 minutes et 30 secondes, la restauration temporaire peut être retirée dans sa phase élastique. Cette mesure permet d'éviter un collage soudain de Temdent Classic sur les dents préparées. Si la restauration colle à la préparation, la retirer avec précaution et la replacer dans l'empreinte pour la polymérisation. Après durcissement, la restauration est dimensionnellement stable et peut être élaborée.

Matrix technique

Comme décrit ci-dessus, thermoformer une feuille d'une épaisseur de 0,6 à 0,8 mm sur une maquette isolée avec un spray de silicone. Mélanger Temdent Classic comme décrit ci-dessus et le verser dans la matrice. Le temps écoulé entre l'ajout de la poudre au liquide et l'application ne doit pas dépasser 2 minutes. La feuille de matrice doit être repositionnée exactement sur la rangée de dents. Le patient ferme la rangée de dents, il n'est pas nécessaire de procéder à un meulage ultérieur dans la bouche. Après 3 minutes et 30 secondes, retirer avec précaution la restauration temporaire de la bouche avec la matrice. La suite du traitement est décrite ci-dessus.

Polissage

Le matériau est poli à l'aide de brosses en poils de chèvre, de pâte à polir ainsi que de roues en laine douce. Un traitement de surface et un polissage soignés sont indispensables pour obtenir un résultat optimal.

Réparations et rebasages de restaurations existantes

Créer une matrice ou un stent, selon la construction. Nettoyer les surfaces acryliques à réparer, les rendre rugueuses, lisser les bords et enduire les surfaces de monomère ou de HS Cross-Liquid (Schütz Dental). Mélanger l'acrylique selon le rapport de mélange et laisser couler.

Finir comme décrit ci-dessus.

Résolution de problèmes / Liste des questions fréquemment posées

Erreur	Cause	Remède
le plastique ne durcit pas correctement	mauvais rapport de mélange	<ul style="list-style-type: none">– respecter le mode d'emploi– respecter le rapport de mélange
le plastique devient blanchâtre	<ul style="list-style-type: none">– isolation insuffisante– le modèle n'a pas été suffisamment humidifié	<ul style="list-style-type: none">– isoler suffisamment– le cas échéant, vérifier l'isolant
l'acrylique durcit trop vite / trop lentement	température ambiante défavorable les températures élevées accélèrent la polymérisation, les températures basses la ralentissent	adapter la méthode de travail
couleur incorrecte	la poudre claire et la poudre foncée peuvent être mélangées individuellement	a choisi un rapport de mélange différent
la restauration temporaire colle à la préparation	temps de séjour en bouche trop long	respecter le mode d'emploi
le plastique forme des bulles	<ul style="list-style-type: none">– le modèle n'a pas été humidifié	humidifier le modèle pendant environ 10 minutes dans l'eau tiède
différences de couleurs lors des réparations	rapport de mélange incorrect	respecter le rapport de mélange
l'acrylique se brise lorsqu'il est soulevé	mal isolé	contrôler l'isolation
le plastique / la prothèse présente des stries blanchâtres	<ul style="list-style-type: none">– mal mélangé– trop de poudre	<ul style="list-style-type: none">– mélanger soigneusement la pâte acrylique à l'aide d'une spatule– respecter le rapport de mélange

Notes générales

Pour réduire davantage le risque de réactions d'intolérance, nous recommandons de conserver la restauration dans de l'eau tiède pendant au moins 12 heures avant son insertion.

Stockage

Température de stockage de 10 à 25 °C / 50-77 °F.
Bien refermer le récipient.

Durabilité

La durée de conservation maximale est imprimée sur l'étiquette de l'emballage correspondant. Ne pas utiliser après la date de péremption.

Effets secondaires

En cas de préparation et d'utilisation conforme, l'apparition d'effets secondaires indésirables de ce produit médical est extrêmement rare. Les réactions immunitaires (telles qu'une allergie) ou autres sensations locales désagréables ne peuvent cependant être entièrement exclues par principe. Nous vous prions de nous informer, si vous prenez connaissance d'effets secondaires indésirables – même en cas de doute.

Contre-indications / interactions

Le produit ne doit pas être utilisé ou utilisé uniquement sous surveillance stricte assurée par un médecin / chirurgien-dentiste si le patient présente une hypersensibilité à l'un de ses composants. Pour l'utilisation, le chirurgien-dentiste doit tenir compte des réactions ou interactions éventuellement déjà signalées entre ce dispositif médical et d'autres matériaux présents en bouche.

Remarque

Toutes les informations ci-dessus doivent être communiquées au dentiste traitant pour le cas où il utiliserait ce produit médical pour une réalisation spéciale. Lors de la mise en œuvre, respecter les fiches de données de sécurité pour ce produit.

Élimination des déchets

La poudre et le liquide doivent être éliminés dans les déchets spéciaux.

Istruzioni d'uso

Descrizione generale del prodotto

- Temdent Classic è un sistema in polvere e liquido per la produzione di corone e ponti provvisori.
- Temdent Classic è un autopolimero su base di polimetilmetacrilato.
- Temdent Classic è adatto sia per il metodo diretto che per quello indiretto.

Composizione

- Polvere: polimero in perle di polimetilmetacrilato (PMMA), pigmenti, iniziatori.
- Liquido: Metacrilato di metile, dimetacrilato di tetrametilene, dimetacrilato di poliuretano, iniziatori, stabilizzatori.

Indicazioni

- Per la produzione di corone e ponti provvisori presso un laboratorio odontotecnico (metodo indiretto)
- Per la produzione di corone e ponti provvisori presso uno studio dentistico (metodo diretto)
- Riparazioni e ribasature di restauri esistenti

Controindicazioni / interazioni con altri agenti

Non usare in caso di allergia nota contro uno dei componenti.

Miscelazione e regolazione del colore

Temdent Classic si mescola in una tazza.

La consistenza deve essere da liquida a cremosa. Ciò corrisponde a un rapporto di circa 1,8 - 2,2 g di polvere con 1 g di liquido (rapporto di miscelazione circa 2:1).

Per prima cosa, riempire il liquido nella tazza. Per una corona media sono necessarie circa 8 gocce (0,15 g) di liquido e circa 0,3 g di polvere. Mescolando le polveri chiare e scure, il colore può essere regolato individualmente.

Applicazione / Trattamento metodo indiretto

Attività preparatorie

Creare un modello in gesso duro (classe IV) e preparare i denti in cera per un'analisi estetica e morfologica.

Successivamente, creare uno stent in silicone.

Invece di utilizzare la tecnica dello stent, è anche possibile tirare una pellicola di matrice sul modello con l'aiuto di un dispositivo di termoformatura.

Isolare le superfici del modello in gesso con un isolante a base di alginato (Futura Sep, Schütz Dental) secondo le istruzioni del produttore.

Isolare il modello in situ con spray al silicone.

Tagliare il materiale in eccesso ai margini. Si consiglia l'uso di un foglio di termoformatura convenzionale per stabilizzare i margini sottili e affusolati.

Rapporto di miscelazione

1 parte in peso di polvere, 1 parte in peso di liquido. La consistenza deve essere cremosa senza bolle.

Realizzazione del restauro provvisorio

Miscelare Temdent Classic (secondo il rapporto di miscelazione) e riempirlo nello stent o nella matrice. Il tempo che intercorre tra l'aggiunta della polvere al liquido e l'applicazione non deve superare i 2 minuti. La lamina della matrice deve essere riposizionata con precisione sul modello per evitare l'innalzamento del morso e quindi le successive correzioni in bocca.

Dopo circa 6 minuti, sollevare con cautela il restauro provvisorio dal modello con la matrice. A questo punto inizia la fase elastica di circa 1 minuto e 30 secondi. Durante questo periodo, il materiale in eccesso sui margini può essere rimosso con uno strumento. Lasciare il restauro provvisorio sul modello per la polimerizzazione finale (ca. 2 min.). Dopo la polimerizzazione finale, molare e lucidare i margini. Temdent Classic può essere riparato.

Se si desidera, il nucleo dentinale può essere rifinito dopo la fusione della dentina. Per migliorare gli effetti estetici, le superfici sono stratificate anatomicamente.

Pertanto, il nucleo di dentina viene ablatato in base all'anatomia del dente e poi sagomato. Il risultato viene controllato con la matrice.

Successivamente, rivestire completamente il nucleo di dentina con materiale per smalto. Utilizzare la stessa tecnica di fusione con lo stent.

Elaborazione del materiale:

Dopo la polimerizzazione, il restauro è sollevato dal modello e rifinito con strumenti adeguati. Le lucidatrici in silicone (ruota, lente, rullo) così come le frese in metallo duro o gli strumenti di rettifica diamantati sono adatti per la finitura. La prelucidatura viene effettuata con carta vetrata o pietra pomice.

Utilizzo / Trattamento Metodo diretto

Tecnica di impronta

Prima di preparare il dente, prendere un'impronta in alginato o silicone e conservarla come di consueto. Dopo la preparazione, miscelare Temdent Classic come descritto sopra.

Far fluire Temdent Classic miscelato nell'area desiderata dell'impronta. L'intervallo di lavoro è di 2 minuti. Assicurarsi che i monconi preparati siano adeguatamente isolati (ad esempio con vaselina), prima di applicare l'impronta riempita con Temdent Classic all'interno della bocca del paziente. Applicare quindi Temdent Classic con l'impronta all'interno della bocca.

Temdent Classic polimerizza lentamente. Dopo circa 3 minuti e 30 secondi, il restauro provvisorio può essere rimosso nella sua fase gommosa-elastica. Questa misura impedisce un'adesione improvvisa di Temdent Classic ai denti preparati. Se il restauro si attacca alla preparazione, rimuoverlo con cautela e reinserirlo nell'impronta per la polimerizzazione. Dopo la polimerizzazione, il restauro è dimensionalmente stabile e può essere rifinito.

Tecnica della matrice

Come descritto in precedenza, termoformare una lamina di 0,6 - 0,8 mm di spessore su un modello in situ isolato con spray al silicone.

Miscelare Temdent Classic come descritto sopra e versarlo nella matrice. Il tempo che intercorre tra l'aggiunta della polvere al liquido e l'applicazione non deve superare i 2 minuti. La pellicola della matrice deve essere riposizionata esattamente sulla fila di denti. Il paziente chiude la fila di denti, non è necessario un successivo molaggio in bocca. Dopo 3 minuti e 30 secondi, sollevare con cautela il restauro provvisorio dalla bocca con la matrice. L'ulteriore lavorazione avviene come descritto sopra.

Lucidatura

Il materiale viene lucidato con spazzole di pelo di capra, pasta lucidante e dischi di lana morbida. Il trattamento accurato della superficie e la lucidatura costituiscono un prerequisito per un risultato ottimale.

Riparazioni e ribasature di restauri esistenti

Creare una matrice o uno stent, a seconda della costruzione.

Pulire le superfici acriliche da riparare, irruvidirle, levigare i bordi e rivestirle con monomero o HS Cross-Liquid (Schütz Dental). Miscelare l'acrilico secondo il rapporto di miscelazione e lasciarlo colare.

Rifinire come descritto sopra.

Risoluzione dei problemi / lista di domande frequenti:

Errore	Causa	Rimedio
La resina non indurisce correttamente	Rapporto die miscelazione errato	<ul style="list-style-type: none">– Osservare le istruzioni per l'uso– Rispettare il rapporto di miscelazione
La resina diventa biancastra a livello basale	<ul style="list-style-type: none">– Isolamento insufficiente– Modello non bagnato	<ul style="list-style-type: none">– Isolare in maniera adeguata– Eventualmente controllare il materiale dell'isolamento
L'acrilico polimerizza troppo velocemente / troppo lentamente	temperatura ambiente sfavorevole le alte temperature accelerano la polimerizzazione, le basse temperature rallentano la polimerizzazione	adattare il metodo di lavoro
colore non corretto	la polvere chiara e la polvere scura possono essere miscelate singolarmente	ha scelto un diverso rapporto di miscelazione
Il restauro temporaneo si attacca alla preparazione	tempo di permanenza in bocca troppo lungo	osservare le istruzioni per l'uso
La resina forma delle bolle a livello basale	<ul style="list-style-type: none">– Modello non bagnato	Bagnare il modello per circa 10 minuti in acqua tiepida
Variazioni di colori nelle riparazioni	Rapporto die miscelazione errato	Rispettare il rapporto di miscelazione
La resina si rompe quando viene sollevata	Isolamento non conforme	Controllare l'isolamento
La resina /protesi presenta delle striature biancastre	<ul style="list-style-type: none">– Miscelazione errata– È stata usata troppa polvere	<ul style="list-style-type: none">– Spatolare accuramente l'impasto di resina– Rispettare il rapporto di miscelazione

Note generali

Per ridurre ulteriormente il rischio di reazioni di intolleranza, si consiglia di conservare il restauro in acqua tiepida per almeno 12 ore prima dell'inserimento.

Conservazione

Temperatura di conservazione a 10 - 25 °C / 50 - 77 °F. Chiudere accuratamente il contenitore.

Scadenza

La durata massima di conservazione è stampata sull'etichetta della rispettiva confezione. Non usare dopo la data di scadenza.

Effetti collaterali

Per questo prodotto medico non sono previsti effetti collaterali indesiderati se la lavorazione e l'utilizzo vengono svolti in modo appropriato. Non si possono comunque del tutto escludere reazioni immunitarie (p. es. allergie) o ipersensibilità localizzata. Qualora si presentino effetti collaterali indesiderati – anche in situazioni dubbie – vi invitiamo a darcene comunicazione.

Controindicazioni / interazioni

In caso di ipersensibilità del paziente verso uno dei componenti, il prodotto non dovrà essere utilizzato o solo sotto stretto controllo del medico/dentista curante. Le interferenze conosciute o le possibili interazioni del prodotto medico con altre sostanze già presenti in bocca dovranno essere tenute sotto osservazione dal dentista.

Nota

Trasmettere tutte le suddette informazioni all'odontoiatra responsabile nel caso questo prodotto venga impiegato per una preparazione speciale. Durante la lavorazione, osservare le schede dei dati di sicurezza.

Smaltimento

Polvere e liquido devono essere smaltiti nei rifiuti pericolosi.

Instrucciones de empleo

Descripción general del producto

- Temdent Classic es un sistema en polvo y líquido para la fabricación de coronas y puentes provisionales
- Temdent Classic es un autopolímero a base de polimetacrilato de metilo.
- Temdent Classic es adecuado tanto para el método directo como para el indirecto.

Composición

- Polvo: Polímero de perlas de polimetilmetacrilato (PMMA), pigmentos, iniciadores.
- Líquido: metacrilato de metilo, dimetacrilato de tetrametileno, dimetacrilato de diuretano, iniciadores, estabilizadores

Indicaciones

- Para la fabricación de coronas y puentes provisionales en un laboratorio dental (método indirecto)
- Para la fabricación de coronas y puentes provisionales en una clínica dental (método directo)
- Reparaciones y renovaciones de restauraciones existentes

Contraindicaciones / interacciones

No utilizar en caso de alergia conocida a alguno de los componentes.

Mezcla y ajuste del color

Temdent Classic se mezcla en un vaso.

La consistencia debe ser de líquida cremosa a pastosa. Esto corresponde a una proporción de aproximadamente 1,8 - 2,2 g de polvo con 1 g de líquido (proporción de mezcla de aproximadamente 2:1).

En primer lugar, llene el vaso con el líquido. Se necesitan unas 8 gotas (0,15 g) de líquido y aproximadamente 0,3 g de polvo para una corona media. Mezclando los polvos claros y oscuros, se puede ajustar el color individualmente.

Aplicación / Tratamiento método indirecto

Trabajos preparatorios

Crear un modelo a partir de yeso duro (clase IV) y colocar los dientes en cera para un análisis estético y morfológico.

A continuación, cree un "stent" de silicona.

En lugar de utilizar la técnica del "stent", también es posible colocar una lámina matriz sobre el modelo con ayuda de un dispositivo de termoformado.

Aísle las superficies del modelo de escayola con un agente aislante de alginato (Futura Sep, Schütz Dental) siguiendo las instrucciones del fabricante. Aislar in situ el modelo con spray de silicona.

Cortar el material sobrante en los márgenes. Recomendamos el uso de una lámina de termoformado convencional para estabilizar los bordes poco afilados.

Rapporto di miscelazione

1 parte in peso di polvere, 1 parte in peso di liquido. La consistencia debe ser cremosa y sin burbujas.

Fabricación de la restauración provisional

Mezclar Temdent Classic (según la proporción de mezcla) y rellenarlo en el modelo o en la matriz. El tiempo desde la adición del polvo al líquido hasta la aplicación no debe superar los 2 minutos. La lámina matriz debe reposicionarse con precisión sobre el modelo para evitar la elevación de la mordida y con ello las correcciones posteriores en la boca.

Después de aprox. 6 min., levantar con cuidado la restauración provisional del modelo con la matriz. Ahora comienza la fase elástica de aprox. 1 min. y 30 seg. Durante este tiempo, el exceso de material en los márgenes se puede eliminar con un instrumento. Deje la restauración provisional sobre el modelo para el endurecimiento final (aprox. 2 min.). Después del endurecimiento final, esmerilar y pulir los márgenes.

Temdent Classic se puede reparar.

Si se desea, el núcleo de dentina se puede acabar después del colado de dentina. Para mejorar los efectos estéticos, las superficies se estratifican anatómicamente.

Por lo tanto, el núcleo de dentina se ablaciona de acuerdo con la anatomía del diente y luego se contornea. El resultado se comprueba con la matriz.

A continuación, se recubre completamente el núcleo de dentina con material de esmalte. Utilice la misma técnica de colado con el modelo.

Elaboración del material

Tras la polimerización, la prótesis se levanta del modelo y se termina con los instrumentos adecuados. Los pulidores de silicona (rueda, lente, rodillo), así como las fresas de carburo de tungsteno o los instrumentos de esmerilado de diamante son adecuados para el acabado.

El prepulido se realiza con papel de lija o piedra pómez.

Aplicación / Tratamiento método directo

Técnica de impresión

Antes de preparar el diente, tome una impresión de alginato o silicona y guárdela como de costumbre.

Después de la preparación, mezclar Temdent Classic como se ha descrito anteriormente.

Dejar fluir la mezcla de Temdent Classic en la zona deseada de la impresión. El intervalo de trabajo es de 2 min. Asegurarse de que los muñones preparados están bien aislados (p. ej. con vaselina), antes de aplicar la impresión rellena con Temdent Classic dentro de la boca del paciente.

A continuación, aplicar Temdent Classic con la impresión dentro de la boca.

Temdent Classic se endurece lentamente. Después de aprox. 3 min. y 30 seg. se puede retirar la restauración provisional en su fase de goma-elástica.

Esta medida evita una adhesión repentina de Temdent Classic con los dientes preparados. Si la restauración se adhiere a la preparación, retírela con cuidado y vuelva a colocarla en la impresión para el endurecimiento. Después del endurecimiento, la restauración es dimensionalmente estable y puede ser acabada.

Técnica de la matriz

Como se ha descrito anteriormente, termoforme una lámina de 0,6 - 0,8 mm de grosor sobre un modelo in situ aislado con spray de silicona.

Mezcle Temdent Classic como se ha descrito anteriormente y viértalo en la matriz. El tiempo desde la adición del polvo al líquido hasta la aplicación no debe superar los 2 minutos. La lámina de matriz debe reposicionarse exactamente sobre la fila de dientes. El paciente cierra la fila de dientes, sin necesidad de tallado posterior en la boca. Después de 3 min. y 30 seg. se levanta con cuidado la restauración provisional de la boca con la matriz. El tratamiento posterior se realiza como se ha descrito anteriormente.

Pulido:

El material se pule con cepillos de pelo de cabra, pasta de pulir y ruedas de lana suave. Un cuidadoso tratamiento y pulido de la superficie es un requisito previo para obtener un resultado óptimo.

Reparaciones y rebases de restauraciones existentes

Crear una matriz o un stent, dependiendo de la construcción.

Limpiar las superficies acrílicas a reparar, desbastarlas, alisar los bordes y recubrir las superficies con monómero o HS Cross-Liquid (Schütz Dental). Mezclar el acrílico según la proporción de mezcla y dejar que fluya.

Acabar como se ha descrito anteriormente.

Solución de problemas / lista de preguntas frecuentes:

Error	Causa	Remedio
El acrílico no fragua correctamente	Porcentaje de mezcla falso	<ul style="list-style-type: none">– Observe las instrucciones de uso– Cumplir con el porcentaje de mezcla
El acrílico queda basal blancuzco	<ul style="list-style-type: none">– Aislamiento insuficiente– Modelo no enjuagado	<ul style="list-style-type: none">– Aislar suficientemente– Si fuese necesario, revisar el aislante
el acrílico cura demasiado rápido/ demasiado lento	temperatura ambiente desfavorable las temperaturas altas aceleran la polimerización, las bajas la ralentizan	adaptar el método de trabajo
color incorrecto	el polvo claro y el polvo oscuro pueden mezclarse individualmente	eligió una proporción de mezcla diferente
la restauración temporal se adhiere a la preparación	tiempo de permanencia en la boca demasiado largo	observar las instrucciones de uso
El acrílico genera basal burbujas	<ul style="list-style-type: none">– Modelo no enjuagada	Enjuagar el modelo aprox. 10 min. en agua tibia
Diferencias de color en reparaciones	Porcentaje de mezcla falso	Observar el porcentaje de mezcla
El acrílico se rompe al levantarlo	Mal aislado	Comprobar el aislamiento
El acrílico/ la prótesis tiene manchas blancuzcas	<ul style="list-style-type: none">– Mal mezclado– Se ha utilizado demasiado polvo	<ul style="list-style-type: none">– Mezclar a fondo el acrílico con la espátula– Observar el porcentaje de mezcla

Notas generales

Para reducir aún más el riesgo de reacciones de intolerancia, recomendamos guardar el aparato de ortodoncia en agua tibia durante al menos 12 horas antes de su colocación.

Almacenamiento

Temperatura de almacenamiento a 10 - 25 °C / 50 - 77 °F.

Cerrar bien el envase.

Caducidad:

La vida útil máxima está impresa en la etiqueta del envase correspondiente. No utilizar después de la fecha de caducidad.

Efectos secundarios:

No se esperan efectos secundarios indeseables para este producto médico si el procesamiento y el uso se llevan a cabo adecuadamente. Sin embargo, no pueden excluirse por completo las reacciones inmunitarias (por ejemplo, alergias) o la hipersensibilidad localizada. Si se producen efectos secundarios no deseados – incluso en situaciones dudosas – le rogamos que nos informe.

Contraindicaciones / interacciones:

En caso de hipersensibilidad del paciente a cualquiera de los componentes, el producto no debe utilizarse o sólo bajo la estrecha supervisión del médico/dentista tratante. Las interferencias conocidas con las posibles interacciones del producto médico con otras sustancias ya presentes en la boca deben ser observadas por el dentista.

Aviso

Por favor, comparta toda la información anterior con el médico tratante si está procesando este dispositivo médico para un pedido personalizado. Observar las hojas de datos de seguridad existentes al procesar.

Eliminación

El polvo y el líquido deben eliminarse como residuos peligrosos.